

**L'hon. J. R. Nicholson (ministre du Travail):** Monsieur l'Orateur, aucun changement n'est envisagé.

**M. Scott (Danforth):** Vu l'indifférence du ministre... (*Exclamations*)... puis-je demander au premier ministre de s'occuper de cette question grave?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

[Français]

#### QUESTION POSÉE AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Auguste Choquette (Lotbinière):** Monsieur le président, je désire poser une question au très honorable chef de l'opposition, mais, en son absence, je voudrais la poser au *house leader* du parti conservateur...

**M. l'Orateur:** A l'ordre!

**M. Choquette:** Je voudrais poser ma question à l'honorable ministre de la Justice. C'est une question très sérieuse, monsieur le président.

Je voudrais demander à l'honorable ministre de la Justice s'il a l'intention, puisqu'un membre de cette Chambre a eu des propos incongrus à l'endroit de la Cour suprême, d'exiger des excuses de la part du chef de l'opposition.

#### LES FINANCES

##### A PROPOS DU RÉSULTAT DES PRINCIPES DIRECTEURS ADRESSÉS AUX FILIALES CANADIENNES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Maurice Allard (Sherbrooke):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question à l'honorable ministre du Commerce au sujet des directives qu'il a adressées aux compagnies canadiennes subsidiaires de sociétés américaines ou étrangères?

L'honorable ministre veut-il dire à la Chambre la nature des réponses et des réactions qu'il a obtenues jusqu'à date?

**M. l'Orateur:** Je ne crois pas que cette question soit recevable.

[Traduction]

#### L'EXPO '67

##### LA PARTICIPATION DE LA CHINE COMMUNISTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. George Muir (Lisgar):** J'aimerais poser une question au ministre du Commerce.

Compte tenu de la déclaration faite l'autre jour à New York par le premier ministre, concernant la reconnaissance éventuelle de la Chine communiste, le ministre peut-il dire à la Chambre s'il y a eu des pourparlers entre des agents de l'Expo et des fonctionnaires de la Chine communiste pour obtenir la participation de ce pays à l'Exposition universelle?

**L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce):** Non, monsieur l'Orateur, il n'y a pas eu de tels entretiens.

#### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### LE VIETNAM—NOUVELLE TENTATIVE DE PAIX

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Vu les graves nouvelles qui émanent du Vietnam depuis deux jours, le premier ministre envisagerait-il de faire une autre tentative sérieuse afin de persuader le président des États-Unis de prendre des mesures pour mettre fin à la guerre au Vietnam avant que la politique d'escalade conduise à un plus grave conflit?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, tout ce que je puis dire, c'est que des pourparlers importants sur la question se tiennent en permanence et le gouvernement canadien ne ménage aucun effort, grâce à sa participation à la Commission internationale de contrôle et à d'autres moyens, pour tenter d'améliorer cette situation critique et dangereuse.

**M. Knowles:** Une question supplémentaire. Puis-je demander au premier ministre s'il a eu des entretiens à ce sujet avec le chef du gouvernement des États-Unis ces dernières semaines?

**Le très hon. M. Pearson:** Pas récemment.

**M. Knowles:** Alors je recommande fortement qu'il en ait.

#### LES ANCIENS COMBATTANTS

##### LA BATAILLE DE VIMY—LES PRÉPARATIFS DE L'ANNIVERSAIRE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Affaires des anciens combattants. Elle pourra ne pas sembler urgente en ce moment, mais en raison des longs préparatifs nécessaires, vous la